



## SIBIU BUSINESS

[www.sibiubusiness.ro](http://www.sibiubusiness.ro)  
office@sibiubusiness.ro

**Director:**  
Dan Mărginean (0729 716 718)  
danmarginean@sibiubusiness.ro

**Colaboratori:**  
Prof. Univ. Dr. Luigi Dumitrescu,  
Dorin Teodorescu, Adrian Moroşan,  
Ileana Ilie, Laurenţiu Parnică

**Foto:** Scott Eastman,  
Sebastian Marcovici

**Design & DTP:**  
Claudiu Popa

Alpha Bank .....	8
Automobile Bavaria Group .....	12
BSB Rominvest Development .....	16
Billa .....	20
Cargill .....	26
Cofamet Industrie .....	28
Crem International .....	30
Deichmann .....	32
Eastman Photo .....	34
Eurotriade .....	38
Eytro-ISC AG .....	40
Gebruder Weiss .....	44
Groupama .....	48
Holiday Autos .....	50
Ibis Hotel .....	52
Il Cappuccino / La Piazzetta .....	56
Kromberg & Schubert .....	58
Lupp Construction .....	62
Mico Legnami .....	64
Mobilia Company .....	66
Pralin .....	68
Pro Office Burokultur .....	76
Real Hypermarket .....	78
Retter Group .....	80
Rova Romania .....	84
Scania .....	88
Schunn International .....	91
Sol de Laz .....	94
Ticket Com .....	98
Unicredit Ţiriac Bank .....	102
Werner Seeger Qualitätsmanagement .....	104
ZIOS .....	108

## BSB Rominvest Development

# All bets on Eurocity

BSB Rominvest Development will be in charge of the estate development of one of the most ambitious urban projects in the last 20 years, in Romania: Eurocity, the metropolitan area that will "unite" the cities of Brăila and Galați.

The quarter that will be built between Brăila and Galați, after approval by the authorities of two counties, will occupy 4,500 hectares. It will provide modern housing, jobs, services and modern supply ways, as well as an innovative scientific and educational sector. The location will be primarily characterized by generous green spaces, an attractive environment for industry and production, sites developed for social and medical fields, leisure and sports (football, swimming pools, golf course), cultural institutions and an efficient infrastructure (railway, a network of roads, bridge over the Danube). The estimated

deadline for the completion of the whole project is 2020.

"In economic terms, this momentum of development has an over-regional importance. The development of an urban centre across the Danube will bring also the opportunity to develop a regional partnership focused on Brăila-Galați, with an impressive economic potential", says Hans-Reinhardt Benning, BSB Rominvest Development partner and founder of Benning Project Management, a company operating in Germany. The Master Plan provides 4 development stages. Phase 0 focuses on the industrial area,

Phase 1 - on the residential area, while in Phase 2 the overall connection of the urban area is planned to start. Located far ahead in time, Phase 3 is also the most flexible. By 2016, about 100,000 people should live in the new area. Almost 30,000 jobs should be created for them.

BSB Rominvest Development is a company active in Germany, Austria and Romania. It has a portfolio of construction projects, it offers assistance in accessing EU funds, it creates concepts for the development of industrial and residential areas, retail parks and shopping malls, and it provides project management for various works. Benning Project Management, the company founded by Hans-Reinhardt Benning in Germany, provides Project Management Activities (schedule control, quality assurance for design activities and construction works, cost control, activities of the contractor, special services of involved companies, authorities, consulting firms, coordination and consulting activities, daily site report, documentation) and Client Representation Activities (from assistance for finalising the general contractors agreement, appendices included, to assistance in negotiations and finalisation of contracts for supplying, water energy, media a.s.o. and maintenance agreements, and assistance on setting the boundaries for tenants construction demands and coordination of these works with the general premises). Pleidelsheim Industrial Park, Berlin Shopping Center, several commercial and office projects in Cologne, Berlin, Augsburg, Frankfurt and Leipzig, as well as Rendsburg warehouse and logistics center, are some of the projects completed in Germany.

### "School" for project managers

Starting this year, the Romanian-German University will host Berufsakademie Sibiu, a department oriented towards trades and project management. The initiative belongs to Hans-Reinhardt Benning, a Sibiu-born businessman who moved to Germany 15 years ago. In August, he organized in Sibiu a conference dedicated to Romanian and German entrepreneurs. "We have been working on this project since last year. We have <aliases> such as Horst-Richard Jekel, professor at Hochschule Duale Baden-Württemberg in Mannheim, co-organizer of this conference, and Ioan Mateescu, representing the Consulate General of Romania in Germany. The conclusion of our meeting was clear: in Romania, there are big problems as far as professional competence is concerned. Work organization and business methods are problems that can be found in many companies. The purpose of creating such an institution is the training of project management specialists. European-level professionals are needed for future works to be developed in Romania", Hans-Reinhardt Benning explains.



Str. Tălmăcel Nr. 1/6  
Sibiu - 550075  
Tel. (+40) 727 71 59 90  
Fax (+40) 369 40 22 44  
E-Mail: info@bsb-rominvest.com  
Web: www.bsb-rominvest.com



## BSB Rominvest Development

# Miza pe Eurocity

BSB Rominvest Development va avea în grijă dezvoltarea imobiliară a unuia dintre cele mai ambițioase proiecte urbanistice din România ultimilor 20 de ani: Eurocity, zona metropolitană ce va „uni” orașele Brăila și Galați.

**DORINȚĂ.** Sibianul Hans-Reinhardt Benning vrea să aducă în România experiența acumulată în timpul proiectelor realizate în Germania.

**WISH.** Sibiu-born Hans-Reinhardt Benning wants to bring to Romania the experience he has gained during the projects undertaken in Germany.



Cartierul ce va fi construit între Brăila și Galați, după aprobarea de către autoritățile din cele două județe, va ocupa 4.500 de hectare. Va oferi locuințe moderne, locuri de muncă, servicii și căi moderne de aprovizionare, precum și un sector științific și educațional inovator. Amplasamentul va fi caracterizat în principal prin spații verzi generoase, un mediu atractiv pentru industrie și producție, locuri amenajate pentru domeniul social, medical, petrecerea timpului liber și activități sportive (fotbal, piscine, teren de golf), instituții culturale și o infrastructură performantă (căi ferate, rețea de străzi, pod peste Dunăre). Termenul de finalizare estimat pentru întregul proiect este 2020.

“Din punct de vedere economic, acest impuls de dezvoltare are o importanță supraregională. Dezvoltarea unui cen-

tru urban pe Dunăre va aduce și oportunitatea dezvoltării unui parteneriat regional pe axa Brăila-Galați, cu un potențial economic impresionant”, precizează Hans-Reinhardt Benning, unul dintre partenerii BSB Rominvest Development și fondator al companiei Benning Project Management, care funcționează în Germania. Master planul prevede 4 etape de dezvoltare. Faza 0 se referă la deservirea zonei industriale, Faza 1 se concentrează asupra zonei rezidențiale, iar în Faza 2 începe racordarea generală a spațiului urbanistic. Pentru că Faza 3 se situează cel mai departe în timp, este și cea mai flexibilă. Până în 2016, în jur de 100.000 de oameni ar trebui să locuiască în zonă. Pentru ei, vor fi create circa 30.000 de locuri de muncă.

BSB Rominvest Development este o companie activă în Germania, Austria și România. Are în portofoliu realizarea de proiecte de construcții, dispune de resursele necesare pentru obținerea de finanțare europeană, creează concepte pentru dezvoltarea de zone industriale și rezidențiale, parcuri de retail și mall-uri, și asigură managementul de proiect pentru lucrări diverse. Benning Project Management, firma fondată de Hans-Reinhardt Benning în Germania, oferă servicii de management de proiect (urmărire și control al graficelor de execuție, control tehnic de calitate a lucrărilor de proiectare și construcții, control al costurilor, coordonare și consultanță, jurnal de șantier, documentații) și servicii de reprezentare a beneficiarului (de la întocmirea și încheierea

contractului cu antreprenorul general la coordonarea și supravegherea lucrărilor de finisaje, instalare a dotărilor tehnice și mobilare în sectoarele proprii ale chiriașilor, concesionarilor sau proprietarilor). Printre proiectele finalizate în Germania se numără Parcul Industrial Pleidelsheim, Berlin Shopping Center, diverse proiecte office și comerciale în Köln, Berlin, Augsburg, Frankfurt și Leipzig, precum și depozitul și centrul logistic Rendsburg.

### “Școală” pentru manageri de proiect

Din acest an, în cadrul Universității Româno-Germane va funcționa Berufsakademie Sibiu, o secție orientată spre practica meseriilor și managementul de proiecte. Inițiativa îi aparține lui Hans-Reinhardt Benning, un sibian plecat în Germania în urmă cu 15 ani. În august, acesta a organizat, la Sibiu, o conferință dedicată antreprenorilor români și germani. “Lucrăm la acest proiect de anul trecut și și îl avem ca <aliați> pe Horst-Richard Jekel, profesor la Duale Hochschule Baden-Württemberg din Mannheim, partener organizator al conferinței, și pe Ioan Mateescu, reprezentant al Consulatului General al României în Germania. Concluzia întâlnirii a fost clară: în România sunt mari probleme la capitolul competență profesională. Organizarea muncii și metodele antreprenoriale sunt probleme prezente în numeroase companii. Scopul creării unei astfel de instituții este formarea de specialiști în managementul de proiect. Este nevoie de profesioniști de nivel european, pentru viitoarele lucrări ce vor fi dezvoltate în România”, explică Hans-Reinhardt Benning.